

Informe de Rendición de Cuentas Escolar (SARC) correspondiente al año escolar 2019-20

Publicado durante 2020-21

Visitacion Valley Middle School

0450 RAYMOND AV, SAN FRANCISCO, CA 94134

Director: Joseph Truss

Teléfono: 415-469-4590

Fax: 415-469-4703

Nombre del distrito: 868

Nombre del CA: 6059919

SAN FRANCISCO UNIFIED SCHOOL DISTRICT

Superintendente: Vincent Matthews

555 Franklin Street, San Francisco, CA 94102

Teléfono: 415-241-6000

Sitio Web: www.sfusd.edu

Contacto de SARC:

Research, Planning and Accountability

Ritu Khanna, Director Ejecutivo

Teléfono: 415-241-6454

Fax: 415-241-6035

Todas las escuelas de California están obligadas por la ley estatal a publicar el Informe de Rendición de Cuentas Escolar (School Accountability Report Card, SARC) a más tardar el 1 de febrero de cada año. El SARC contiene información sobre las condiciones y el rendimiento de cada escuela pública de California. De conformidad con la Fórmula de Financiamiento de Control Local (Local Control Funding Formula, LCFF), todas las agencias locales de educación (Local Educational Agency, LEA) están obligadas a elaborar un Plan de Rendición de Cuentas de Control Local (Local Control Accountability Plan, LCAP) que describa cómo pretenden cumplir los objetivos anuales específicos para cada escuela para todos los estudiantes, con actividades específicas para tratar las prioridades locales y estatales. Además, los datos que se provean en un LCAP deben ser coherentes con los datos que se provean en el SARC.

- Para obtener más información sobre los requisitos del SARC, consulte la página web sobre el SARC que mantiene el Departamento de Educación de California (California Department of Education, CDE) en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/>.
- Vea este SARC en línea en los sitios web de la escuela o de la LEA.
- Para obtener más información sobre la LCFF o el LCAP, consulte la página web sobre la LCFF que mantiene el CDE en <http://www.cde.ca.gov/fg/aa/lc/>.
- Para obtener información adicional sobre la escuela, los padres y los miembros de la comunidad deben ponerse en contacto con el director de la escuela o la oficina del distrito.

Acerca de esta escuela

Misión y descripción de la escuela

Esta sección incluye información sobre la escuela en general y sobre sus metas y programas.

La misión de la Escuela Intermedia Visitacion Valley es proveer una educación de calidad que prepare a los estudiantes para una vida plena en una sociedad global. La escuela, rica en etnicidad y cultura, se conoce a nivel nacional por sus programas innovadores. Durante todo el año, a los maestros y estudiantes se les asigna a familias para dar tutoría las cuales utilizan una variedad de tecnología innovadora, programas de escritura interdisciplinaria y una enseñanza con base en proyectos y estándares. La Escuela Intermedia

Visitacion Valley se enorgullece en desempeñar un papel activo en la comunidad al darles la bienvenida a los padres de familia, familias y socios comunitarios con el fin de que participen en todos los niveles al desarrollar una Escuela Intermedia culturalmente sensible del siglo XXI.

Matriculación de alumnos según el grado escolar (año escolar 2019-20)

Esta tabla muestra el número de alumnos matriculados en cada grado en la escuela.

Grado escolar	Cantidad de alumnos
Jardín infantil	0
1.º Grado	0
2.º Grado	0
3.º Grado	0
4.º Grado	0
5.º Grado	0
6.º Grado	109
7.º Grado	148
8.º Grado	166
Enseñanza primaria	0

Grado escolar	Cantidad de alumnos
9.º Grado	0
10.º Grado	0
11.º Grado	0
12.º Grado	0
Enseñanza secundaria	0
Matriculación total	423

Matriculación de alumnos por grupo (año escolar 2019-20)

Esta tabla muestra el porcentaje de alumnos matriculados en la escuela e identificados como miembro de un grupo en particular.

Grupo	Porcentaje de matriculación
Afroamericanos	7.6
Amerindios o nativos de Alaska	0.5
Asiáticos	17.7
Filipinos	8.3
Hispanos o latinos	55.3
De las Islas del Pacífico	3.8
Blancos (no hispanos)	1.7
Múltiple o sin respuesta	2.6

De escasos recursos económicos	69.7
Estudiantes de inglés como segunda lengua	47
Alumnos con discapacidades	9.5
Jóvenes bajo cuidado adoptivo temporal	
Estudiante sin hogar	3.8

Sección A (Condiciones de Aprendizaje) comienza en la página siguiente.

A. Condiciones del aprendizaje

Prioridad estatal: básica

El SARC brinda la siguiente información pertinente a la prioridad estatal básica - prioridad 1 (Basic State Priority [Priority 1]):

- el grado en el que los maestros son asignados correctamente y poseen acreditación completa en las materias y para los estudiantes que están enseñando;
- los alumnos tienen acceso a materiales didácticos de conformidad con los estándares; y
- las instalaciones escolares se mantienen en buenas condiciones.

Maestros con licencia

Esta tabla indica la cantidad de maestros asignados a la escuela con licencia completa, sin licencia y que enseñan fuera de su área de competencia. Puede encontrar información detallada sobre las licencias de los maestros en la página web del DataQuest en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/>.

Maestros	Escuela			Distrito
	2018-19	2019-20	2020-21	2020-21
Con licencia completa	33	28	21	2307
Sin licencia	4	5	1	156
Que enseñan fuera de su área de competencia	3	4	2	108

Asignación incorrecta de maestros y puestos vacantes

Esta tabla indica la cantidad de asignaciones incorrectas de maestros (docentes asignados sin autorización legal adecuada) y el número de puestos vacantes (puestos no cubiertos por un mismo maestro asignado para todo el curso desde el inicio del año o semestre escolar). Nota: La cantidad total de asignaciones incorrectas de maestros incluye la asignaciones incorrectas de maestros que enseñan inglés como segunda lengua.

Indicador	2018-19	2019-20	2020-21
Asignaciones incorrectas de maestros que enseñan inglés como segunda lengua	0	0	2
Total de asignaciones incorrectas de maestros	3	4	4
Puestos de maestros vacantes	0	1	0

Calidad, vigencia y disponibilidad de libros de texto y materiales didácticos

Para escuelas secundarias (grados 9-12)

El Distrito Escolar de San Francisco aprueba materiales para la enseñanza teniendo en cuenta una serie de parámetros y normas estatales, y proporciona suficientes libros de texto en las áreas básicas del currículo, como lectura y escritura en inglés, matemáticas, ciencias naturales y estudios sociales e historia, para que todos los estudiantes los utilicen en clase y se los puedan llevar a casa. Se proporcionaron también a los maestros de secundaria una serie de materiales nuevos en el área de la salud. Además, se proporcionaron materiales aprobados por la Junta Escolar con el fin de remediar todas las insuficiencias que se identificaron a través de una encuesta y otras actividades como consecuencia de la Audiencia Anual de Materiales para la Enseñanza, que se llevó a cabo el 6 de Octubre del 2020 ante la Junta de Educación. Todos los materiales que se autorizaron para la escuela secundaria contaron con una evaluación y acuerdo local, con el propósito de cumplir con los parámetros estatales para los grados 9-12. Existe un adecuado equipo de laboratorio para todas las clases de ciencias.

Para la escuela primaria y secundaria (grados K a 8)

El Distrito Escolar de San Francisco aprueba materiales para la enseñanza teniendo en cuenta una serie de parámetros y normas estatales. Así como, los que se encuentran en la lista de materiales autorizados por la junta de Educación Estatal, para los estudiantes de los grados K-8. El Distrito escolar proporciona suficientes libros de texto en las áreas básicas del currículo como lectura y escritura en inglés, matemáticas, ciencias naturales y estudios sociales e historia, para que todos los estudiantes los utilicen en clase y se los puedan llevar a casa. Para el 2019-2020, se proporcionaron materiales nuevos en el área de matemáticas para todos los estudiantes que se encontraban en los grados K-8. Se suministró también a los maestros y alumnos de escuela intermedia una serie de materiales nuevos en el área de la salud. Se reemplazaron aquellos que se utilizan en las áreas básicas del currículo, identificadas a través de una encuesta y otras actividades como consecuencia de la Audiencia Anual de Materiales para la Enseñanza, que se llevó a cabo el 6 de Octubre del 2020 ante la Junta de Educación.

Para que vean la lista completa de los libros que se emplean, naveguen el sitio Web:
<http://www.sfusd.edu> - Curriculum Standards/Instructional Resources

Condiciones adecuadas para las instalaciones escolares

Esta tabla muestra los resultados de la inspección más reciente del establecimiento escolar para determinar si la escuela se encuentra en buenas condiciones.

<i>Elemento inspeccionado</i>	<i>Estado</i>			<i>Reparaciones que necesita y medidas tomadas o planeadas</i>
	<i>Bueno</i>	<i>Adecuado</i>	<i>Malo</i>	
Sistemas: fugas de gas, calefacción, ventilac	X			
Interior: superficies internas	X			
Limpieza: limpieza general	X			
Eléctrico: sistemas eléctricos	X			
Baños/fuentes:	X			-1st Floor Girls' Toilets: Sink faucet at restroom T63 out of order. -3rd Floor Hallway: Exit holding magnet (one side) at Exit next to C394 not working. -Boys' Gymnasium: Gym water fountain out of order.
Seguridad:	X			
Estructuras:	X			
Exterior:	X			

Resumen general del buen estado de las instalaciones de la escuela

Esta tabla muestra el resumen general de los resultados de la inspección más reciente realizada en la escuela.

<i>Elemento inspeccionado</i>	<i>Estado de la instalación</i>			
	<i>Ejemplar</i>	<i>Bueno</i>	<i>Adecuado</i>	<i>Malo</i>
Resumen general	X			
Fecha de inspeccion	Fall 2020			

Condiciones de las instalaciones escolares y mejoras planificadas

Esta sección incluye información sobre la condición del terreno, los edificios y los baños de la escuela según los últimos datos disponibles, y una descripción de las mejoras en las instalaciones que se hayan realizado recientemente o que se hayan planificado.

En 1971, se construyó VVMS con el propósito de satisfacer las necesidades de la comunidad de Visitation Valley. Nuestra escuela es un plantel moderno y en buen estado. En el 2004, se pintó el exterior y el interior de la escuela. En el 2005, se cumplió con todas las normas para realizar adaptaciones para necesidades especiales (ADA). Tenemos una nueva parada del Muni y albergue en la calle Visitation. Nuestra escuela está bien alumbrada, y nuestro jardín comunitario al igual que las áreas de alrededor están bien cuidadas. Las personas que visitan nuestra escuela comentan sobre lo bien cuidada que está nuestra escuela y los estudiantes nos ayudan a mantener un ambiente escolar limpio y feliz. Contamos con Internet en todas las aulas y tenemos tres laboratorios de computación. Esperamos, el próximo año reemplazar nuestras viejas ventanas. VVMS es la única escuela intermedia en los EE.UU., que tiene un campo de golf, el cual es patrocinado por la Fundación

First TEE.

Parte B (Alumno Outcomes) comienza en la página siguiente.

B. Resultados de los estudiantes

Prioridad estatal: Logro de los estudiantes

El SARC brinda la siguiente información pertinente a la prioridad estatal: Logro de los estudiantes (prioridad 4) .

- **Evaluaciones a nivel estatal** (por ejemplo, Exámenes del Rendimiento y Progreso de los Estudiantes de California [California Assessment of Student Performance and Progress, CAASPP], que incluye los Exámenes Sumativos Smarter Balanced [Smarter Balanced Summative Assessments] para los estudiantes de la población en educación general y los Exámenes Alternativos de California [California Alternate Assessments, CAAs] para artes del lenguaje inglés y lectoescritura [English Language Arts/Literacy, ELA] y matemáticas que se aplican en los grados del tercero al octavo y el undécimo. Los CAAs sustituyeron a los Exámenes Alternativos de Rendimiento de California (California Alternate Performance Assessment, CAPA) para ELA y matemáticas, que se eliminaron en 2015. Sólo los estudiantes que cumplen los requisitos pueden participar en los CAAs. Los elementos de los CAA se adhieren a los estándares de logro alternativos, que a la vez están vinculados con los Estándares Académicos Fundamentales de California (Common Core State Standards, CCSS) para los estudiantes con discapacidades cognitivas significativas; y
- El porcentaje de estudiantes que han completado con éxito los cursos para satisfacer los requisitos de ingreso a la Universidad de California (University of California), la Universidad Estatal de California (California State University) o secuencias didácticas o programas de estudio para carreras técnicas.

Resultados de los exámenes CAASPP en artes del lenguaje inglés y lectoescritura (ELA) y matemáticas para todos los estudiantes

Porcentaje de estudiantes que alcanzaron o superaron los estándares del estado						
Subject	Escuela		Distrito		Estado	
	2018-19	2019-20	2018-19	2019-20	2018-19	2019-20
	Lengua y literatura en inglés (ELA)/nivel de lectoescritura (3.º a 8.º y 11.º grado)	27	N/A	56	N/A	50
Matemáticas (3.º a 8.º y 11.º grado)	12	N/A	49	N/A	39	N/A

Nota: Las celdas con valores No Está Disponible no requieren datos.

Nota: Los datos del año escolar 2019-2020 no están disponibles. Debido a la pandemia del COVID-19, se emitió la Orden Ejecutiva N-30-20 para eximir a todos los estudiantes del requisito de los exámenes estatales para el año escolar 2019-2020.

Se muestran dos guiones seguidos (--) en la tabla cuando la cantidad de estudiantes que presentaron los exámenes es diez o menos, ya sea porque la cantidad de estudiantes en esta categoría es muy pequeña para obtener una precisión estadística o para proteger la privacidad de los estudiantes.

Nota: La cantidad de estudiantes que presentaron los exámenes incluye a todos los estudiantes que participaron en el examen independientemente de si recibieron una calificación; sin embargo, la cantidad de estudiantes que presentaron el examen no es la cantidad que se usó para calcular los porcentajes de los niveles de logro. Los porcentajes de los niveles de logro se calculan usando a los estudiantes que recibieron calificaciones.

Ver resultados sujeto - subgrupo en páginas siguientes:

Resultados de los exámenes CAASPP en ELA por grupo de estudiante
Grados del tercero al octavo y el undécimo (año escolar 2019–2020)

<i>Grupos de estudiantes</i>	<i>Matrícula total</i>	<i>Cantidad que presentó los exámenes</i>	<i>Porcentaje que presentó los exámenes</i>	<i>Porcentaje que no presentó los exámenes</i>	<i>Porcentaje que cumplió o superó los estándares</i>
Todos los estudiantes	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Hombres	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Mujeres	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Negros o afroestadounidenses	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Indígenas americanos o nativos de Alaska	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Asiáticos	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Filipinos	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Hispanos o latinos	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Nativos de Hawái u isla del Pacífico	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Blancos	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Dos o más razas	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Estudiantes de escasos recursos socioeconómicos	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Estudiantes de inglés como segunda lengua	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Estudiantes con discapacidades	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Estudiantes que reciben servicios de educación para inmigrantes	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Estudiantes bajo cuidado adoptivo temporal	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Estudiante sin hogar	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A

Nota: Las celdas con valores No Está Disponible no requieren datos.

Nota: Los datos del año escolar 2019-2020 no están disponibles. Debido a la pandemia del COVID-19, se emitió la Orden Ejecutiva N-30-20 para eximir a todos los estudiantes del requisito de los exámenes estatales para el año escolar 2019-2020.

Nota: Los resultados de los exámenes de ELA incluyen el Examen Sumativo Smarter Balanced y el CAA. El "porcentaje que cumplió o superó los estándares" se calcula tomando la cantidad total de estudiantes que cumplieron o superaron el estándar en el Examen Sumativo Smarter Balanced más la cantidad total de estudiantes que cumplieron el estándar en los CAA y dividiéndola por la cantidad total de estudiantes que participaron en ambos exámenes.

Se muestran dos guiones seguidos (--) en la tabla cuando la cantidad de estudiantes que presentaron los exámenes es diez o menos, ya sea porque la cantidad de estudiantes en esta categoría es muy pequeña para obtener una precisión estadística o para proteger la privacidad de los estudiantes.

Nota: La cantidad de estudiantes que presentaron los exámenes incluye a todos los estudiantes que participaron en el examen independientemente de si recibieron una calificación; sin embargo, la cantidad de estudiantes que presentaron el examen no es la cantidad que se usó para calcular los porcentajes de los niveles de logro. Los porcentajes de los niveles de logro se calculan usando a los estudiantes que recibieron calificaciones.

**Resultados de los exámenes CAASPP en matemáticas por grupo de estudiantes
Grados del tercero al octavo y el undécimo (año escolar 2019–2020)**

<i>Grupos de estudiantes</i>	<i>Matrícula total</i>	<i>Cantidad que presentó los exámenes</i>	<i>Porcentaje que presentó los exámenes</i>	<i>Porcentaje que no presentó los exámenes</i>	<i>Porcentaje que cumplió o superó los estándares</i>
Todos los estudiantes	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Hombres	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Mujeres	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Negros o afroestadounidenses	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Indígenas americanos o nativos de Alaska	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Asiáticos	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Filipinos	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Hispanos o latinos	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Nativos de Hawái u isla del Pacífico	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Blancos	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Dos o más razas	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Estudiantes de escasos recursos socioeconómicos	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Estudiantes de inglés como segunda lengua	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Estudiantes con discapacidades	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Estudiantes que reciben servicios de educación para inmigrantes	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Estudiantes bajo cuidado adoptivo temporal	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Estudiante sin hogar	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A

Nota: Las celdas con valores No Está Disponible no requieren datos.

Nota: Los datos del año escolar 2019-2020 no están disponibles. Debido a la pandemia del COVID-19, se emitió la Orden Ejecutiva N-30-20 para eximir a todos los estudiantes del requisito de los exámenes estatales para el año escolar 2019-2020.

Nota: Los resultados de los exámenes de matemáticas incluyen el Examen Sumativo Smarter Balanced y el CAA. El "porcentaje que cumplió o superó los estándares" se calcula tomando la cantidad total de estudiantes que cumplieron o superaron el estándar en el Examen Sumativo Smarter Balanced más la cantidad total de estudiantes que cumplieron el estándar en los CAA y dividiéndola por la cantidad total de estudiantes que participaron en ambos exámenes.

Se muestran dos guiones seguidos (--) en la tabla cuando la cantidad de estudiantes que presentaron los exámenes es diez o menos, ya sea porque la cantidad de estudiantes en esta categoría es muy pequeña para obtener una precisión estadística o para proteger la privacidad de los estudiantes.

Nota: La cantidad de estudiantes que presentaron los exámenes incluye a todos los estudiantes que participaron en el examen independientemente de si recibieron una calificación; sin embargo, la cantidad de estudiantes que presentaron el examen no es la cantidad que se usó para calcular los porcentajes de los niveles de logro. Los porcentajes de los niveles de logro se calculan usando a los estudiantes que recibieron calificaciones.

Resultados de los exámenes CAASPP en ciencias para todos los estudiantes
Porcentaje de estudiantes con una calificación de competente o avanzado

Materia	Escuela		Distrito		Estado	
	18-19	19-20	18-19	19-20	18-19	19-20
Ciencias (5°, 8° y 10° grado)	7	N/A	37	N/A	30	N/A

Nota: Las celdas con valores No Está Disponible no requieren datos.

Nota: Los datos del año escolar 2019-2020 no están disponibles. Debido a la pandemia del COVID-19, se emitió la Orden Ejecutiva N-30-20 para eximir a todos los estudiantes del requisito de los exámenes estatales para el año escolar 2019-2020.

Nota: En nuevo Examen de Ciencia de California (CAST) se administró operacionalmente por primera vez en el año escolar 2018-2019.

Resultados de los exámenes CAASPP por grupo de estudiantes
Quinto, octavo y décimo grado (año escolar 2019–2020)

Grupo de estudiantes	Matrícula total	Cantidad de estudiantes con calificaciones válidas	Porcentaje de estudiantes con calificaciones válidas	Porcentaje con un nivel competente o avanzado
Todos los estudiantes	N/A	N/A	N/A	N/A
Hombres	N/A	N/A	N/A	N/A
Mujeres	N/A	N/A	N/A	N/A
Negros o afroestadounidenses	N/A	N/A	N/A	N/A
Indígenas americanos o nativos de Alaska	N/A	N/A	N/A	N/A
Asiáticos	N/A	N/A	N/A	N/A
Filipinos	N/A	N/A	N/A	N/A
Hispanos o latinos	N/A	N/A	N/A	N/A
Nativos de Hawái u otra isla del Pacífico	N/A	N/A	N/A	N/A
Blancos	N/A	N/A	N/A	N/A
Dos o más razas	N/A	N/A	N/A	N/A
Estudiantes de escasos recursos socioeconómicos	N/A	N/A	N/A	N/A
Estudiantes de inglés como segundo idioma	N/A	N/A	N/A	N/A
Estudiantes con discapacidades	N/A	N/A	N/A	N/A
Estudiantes que reciben servicios de educación para inmigrantes	N/A	N/A	N/A	N/A
Jóvenes bajo cuidado adoptivo temporal	N/A	N/A	N/A	N/A
Estudiante sin hogar	N/A	N/A	N/A	N/A

Nota: Las celdas con valores No Está Disponible no requieren datos.

Nota: Los datos del año escolar 2019-2020 no están disponibles. Debido a la pandemia del COVID-19, se emitió la Orden Ejecutiva N-30-20 para eximir a todos los estudiantes del requisito de los exámenes estatales para el año escolar 2019-2020.

Cursos para la admisión a la Universidad Estatal de California y/o la Universidad de California

Esta tabla muestra dos mediciones correspondientes al año más reciente relacionadas con los cursos dados en la escuela y exigidos para la admisión a la Universidad de California (UC) y/o la Universidad Estatal de California (CSU). Puede encontrar información detallada sobre la matriculación de los estudiantes y la finalización de los cursos requeridos para la admisión a la UC/CSU en la página web del DataQuest en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/>.

<i>Medida del curso para UC/CSU</i>	<i>Porcentaje</i>
Estudiantes matriculados en cursos requeridos para la admisión a la UC/CSU en el 2019–20	N/A
Estudiantes graduados que completaron todos los cursos requeridos para la admisión a la UC/CSU en el 2018–19	N/A

Resultados del examen de aptitud física de California (año escolar 2019-20)

El examen de aptitud física de California se aplica a los alumnos de quinto grado , séptimo grado y noveno grado únicamente. Esta tabla indica el porcentaje de alumnos por grado que alcanzaron los estándares de buen estado físico correspondiente al período de prueba más reciente. Se puede encontrar información detallada sobre este examen y comparaciones de los resultados del examen de la escuela con los niveles del distrito y del estado en la página web titulada Physical Fitness Testing (Examen de aptitud física) del CDE en <http://www.cde.ca.gov/ta/tg/pf/>.

<i>Grado escola</i>	<i>Porcentaje de alumnos que alcanzaron un buen estado físico</i>		
	<i>Cuatro de seis estándares</i>	<i>Cinco de seis estándares</i>	<i>Seis de seis estándares</i>
5.º	N/A	N/A	N/A
7.º	N/A	N/A	N/A
9.º	N/A	N/A	N/A

Nota: Las celdas con valores No Está Disponible no requieren datos.

Nota: Los datos del año escolar 2019-2020 no están disponibles. Debido a la pandemia del COVID-19, se emitió la Orden Ejecutiva N-30-20 para eximir a todos los estudiantes del requisito de los exámenes estatales para el año escolar 2019-2020.

Parte C (Engagement) comienza en la página siguiente.

C. Participación

Prioridad estatal: Participación de los estudiantes

El SARC brinda la siguiente información pertinente a la prioridad estatal en cuanto la participación de los estudiantes - prioridad 5 (Pupil Engagement State Priority [Priority 5]):

- índices de abandono escolar en preparatoria; e
- índices de graduación de la preparatoria.

Porcentaje de graduación escolar y de deserción

Esta tabla indica los porcentajes anuales de deserción y graduación escolar correspondientes al período de tres años más reciente para el que existen datos disponibles. A fines de comparación, se incluyen datos a nivel de distrito y estado. Puede encontrar información detallada sobre los porcentajes de deserción y graduación en la página web del DataQuest en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/>.

Indicador	School			Escuela			Estado		
	17-18	18-19	19-20	17-18	18-19	19-20	17-18	18-19	19-20
Porcentaje de deserción (1 año)				13.1	11.2	30.9	9.1	9.6	9
Porcentaje de graduación escolar				73.1	72.1	64.6	82.7	83	84.5

Prioridad Estatal: Clima escolar

El SARC brinda la siguiente información pertinente a la prioridad estatal acerca del clima escolar – prioridad 6 (School Climate State Priority [Priority 6]):

- índices de suspensión de estudiantes;
- índices de expulsión de estudiantes; y
- otras medidas locales relacionadas con la sensación de seguridad.

Plan de seguridad escolar

Esta sección incluye información sobre el plan de seguridad integral de la escuela.

VVMS tiene un plan de seguridad escolar excelente el cual cubre cualquier tipo de emergencia. Nuestro plan de emergencia sirve como modelo para el Distrito Escolar. Todos los estudiantes, padres de familia y personal han participado en la planificación y práctica del plan de seguridad. En Visitation Valley nuestra escuela se conoce como la “isla de seguridad”. Trabajamos en estrecha colaboración con el Departamento de Policía de San Francisco (SFPD) para garantizar que tengamos una escuela y vecindario seguro y tranquilo. Nuestra escuela ha participado junto a otras organizaciones en Valley para desarrollar un plan de seguridad comunitario. Trabajamos todos los días para asegurarnos que tanto los estudiantes como sus familias reciban ayuda en cuestiones de seguridad. También contamos con otras organizaciones comunitarias que trabajan con nuestra escuela para ayudar a promover la seguridad y enseñar a los estudiantes y adultos su responsabilidad en torno a los problemas de seguridad.

Suspensiones y expulsiones

Esta tabla muestra el promedio de suspensiones y expulsiones (cantidad total de incidentes dividido por la matriculación total) a nivel de la escuela y del distrito en los últimos tres años.

<i>Promedio</i>	<i>Escuela</i>			<i>Distrito</i>			<i>Estado</i>		
	<i>17-18</i>	<i>18-19</i>	<i>19-20</i>	<i>17-18</i>	<i>18-19</i>	<i>19-20</i>	<i>17-18</i>	<i>18-19</i>	<i>19-20</i>
Suspensiones	10.60	10.20	7.70	1.60	1.70	1.50	3.5	3.5	2.6
Expulsiones	0.00	0.00	0.86	0.00	0.00	0.02	0.1	0.1	0.06

Nota: Para 2019-20, datos recopilados entre julio y febrero, año escolar parcial debido a la pandemia COVID-19.

Nota: Los datos de las tasas de suspensiones y suspensiones a largo plazo del año escolar 2019-2020 no se pueden comparar con los datos del año anterior porque el año escolar 2019-2020 ha sido un año escolar parcial debido a la pandemia del COVID-19. Por lo tanto, sería inapropiado hacer cualquier comparación de las tasas de suspensiones y suspensiones a largo plazo del año escolar 2019-2020 con los años anteriores

Prioridad estatal: Participación de los padres

El SARC brinda la siguiente información pertinente a la prioridad estatal en cuanto a la participación de los padres - prioridad 3 (Parental Involvement State Priority [Priority 3]):

- los esfuerzos que el distrito escolar hace para procurar la contribución de los padres en la toma de decisiones para el distrito escolar y cada escuela.

Oportunidades de participación para los padres

Esta sección incluye información sobre las oportunidades para que los padres se involucren en las actividades escolares.

La Escuela Intermedia Visitacion Valley ofrece una variedad de actividades para que los padres de familia participen, entre los que incluyen trabajar en los comités del consejo directivo escolar, en proyectos con nuestro nuevo Asociación de Padre de Familia, Maestros y Estudiantes (PTSA) o ayudar con nuestros deportes y actividades en grupos. Contamos con un asesor de padres de familia activo, quien se comunica con los padres de familia para lograr cooperación y ayuda. También cada mes publicamos un boletín informativo para nuestros estudiantes y padres de familia.

Si usted está interesado en las oportunidades de participación de los padres, por favor póngase en contacto con el director de la escuela.

Joseph Truss

415-469-4590

Sección D (Otra Información SARC) comienza en la página siguiente.

Section D - Otra información sobre el SARC

La información de esta sección debe incluirse en el SARC pero no se incluye en las prioridades estatales para la LCFF.

Tamaño promedio del grupo y distribución por tamaño del grupo(enseñanza primaria)

Esta tabla muestra, según el grado, el promedio de la proporción de estudiantes por maestro y la cantidad de salones correspondiente a cada categoría (rango total de alumnos por salón).

Grado escolar	Promedio del alumnado por clase	2017-18			Promedio del alumnado por clase	2018-19			Promedio del alumnado por clase	2019-20		
		Cantidad de salones				Cantidad de salones				Cantidad de salones		
		1-20	21-32	33+		1-20	21-32	33+		1-20	21-32	33+
Jardín												
1												
2												
3												
4												
5												
6	20	14	31	20	23	22	1	12	54	9		
Otro												

Promedio de la proporción de estudiantes por maestro y distribución del alumna por clase (enseñanza secundaria)

Esta tabla muestra, según la materia, el promedio de la proporción de estudiantes por maestro y la cantidad de salones correspondiente a cada categoría (rango total de alumnos por salón).

Materia	Promedio del alumnado por clase	2017-18			Promedio del alumnado por clase	2018-19			Promedio del alumnado por clase	2019-20		
		Cantidad de salones				Cantidad de salones				Cantidad de salones		
		1-22	23-32	33+		1-22	23-32	33+		1-22	23-32	33+
Inglés	15	23	7	13	27	3		18	17	10		
Matemáticas	15	9	6	15	13	3		17	14	4		
Ciencia	18	7	6	16	12	3		19	10	6		
Ciencias sociales	17	9	7	16	13	4		20	11	7		

Consejeros académicos y otro personal auxiliar (año escolar 2019-20)

Esta tabla indica el número de consejeros académicos y demás personal auxiliar en unidades equivalentes a un puesto de tiempo completo (conocido en inglés como FTE) asignados en la escuela y el número promedio de alumnos por consejero académico. Un FTE equivale a un miembro del personal que trabaja a tiempo completo, pero también puede representar a dos miembros del personal que trabajan medio tiempo cada uno.

Puesto	Cantidad promedio de alumnos por consejero académico
Consejero académico	--

<i>Puesto</i>	<i>Número de FTE asignados a la escuela</i>
Consejero académico (desarrollo académico, social / conductual o profesional)	2
Maestro de bibliotecas multimedia (bibliotecario)	
Personal de servicios de bibliotecas multimedia	
Psicólogo	
Trabajador social	
Enfermero/a	
Especialista en problemas de audición/lenguaje/habla	
Especialista en recursos (no de enseñanza)	
Otro	1

Gastos por alumno y sueldos de los maestros por plantel (año fiscal 2019-20)

Esta tabla muestra una comparación de los gastos por alumno en la escuela de fuentes no restringidas (básicas) con otras escuelas del distrito y en todo el estado, así como una comparación del sueldo promedio de los maestros en el plantel escolar con los sueldos a nivel estatal y del distrito. Puede encontrar información detallada sobre los gastos de la escuela en la página web sobre los gastos actuales en la educación (Current Expense of Education) en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/ec/>. También puede encontrar información sobre los salarios de los maestros en la página web sobre los beneficios y salarios certificados (Certificated Salaries and Benefits) en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

<i>Nivel</i>	<i>Total de gastos por alumno</i>	<i>Gastos por alumno (restringidas)</i>	<i>Gastos por alumno (no restringidas)</i>	<i>Sueldo promedio de un maestro</i>
Plantel escolar	\$7,405	\$391	\$7,014	\$75,872
Distrito	----	----	\$7,014	\$75,872
Diferencia porcentual (plantel escolar y distrito)	----	----	0%	0%
Estado	----	----	\$7,750.12	\$83,052
Diferencia porcentual (plantel escolar y estado)	----	----	-9%	-8%

Tipos de servicios financiados (año fiscal 2019-20)

Esta sección incluye información sobre los programas y servicios complementarios otorgados en la escuela a través de fondos por categorías u otras fuentes.

La Escuela Intermedia Visitacion Valley cuenta con una variedad de servicios comunitarios para ayudar a nuestros alumnos. Además de nuestros fondos del Título I designado para la enseñanza en el aula, nuestro programa después de clases y los fondos ELAC que ayuda a satisfacer las necesidades de idioma de los estudiantes. Nuestra escuela también recibe fondos de la oficina del Alcalde para mantener nuestro Centro Beacon. Recibimos becas por parte de los Fondos para la Educación de San Francisco y AOL.com el cual nos ayuda con nuestro excelente Proyecto San Francisco. Nuestro departamento de orientación ha redactado propuestas para que se nos otorguen subsidios para ayudar a nuestros estudiantes con necesidades de asesoría producto de Trastorno por Estrés Postraumático (PTSA) en los niños. Tenemos alrededor de veinte socios comunitarios, quienes brindan apoyo a nuestros alumnos. Nuestra escuela es afortunada de contar con tantos servicios patrocinados para ayudar a nuestros estudiantes y sus familias.

Sueldos administrativos y de maestros (año fiscal 2019-20)

Esta tabla muestra información a nivel del distrito sobre los sueldos de los maestros, directores y superintendentes, y compara estas cifras con los promedios estatales de los distritos de tipo y tamaño similares. La tabla también muestra los sueldos administrativos y de los maestros como un porcentaje del presupuesto del distrito y compara estas cifras con los promedios estatales de los distritos de tipo y tamaño similares. Puede encontrar información detallada sobre los sueldos en la página web sobre los beneficios y salarios certificados en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

<i>Categoría</i>	<i>Importe del distrito</i>	<i>Promedio estatal para los distritos en la misma categoría</i>
Sueldo de un maestro principiante	\$48,909	\$50,029
Sueldo de un maestro en el nivel medio	\$80,047	\$77,680
Sueldo de un maestro en el nivel más alto	\$100,094	\$102,143
Sueldo promedio de un director (educación primaria)	\$122,941	\$128,526
Sueldo promedio de un director (educación media)	\$128,942	\$133,574
Sueldo promedio de un director (educación superior)	\$133,360	\$147,006
Sueldo de un superintendente	\$310,000	\$284,736
Porcentaje del presupuesto correspondiente a los sueldos de maestros	32	33
Porcentaje del presupuesto correspondiente a los sueldos del personal administrativo	6	5

Cursos de nivel avanzado (2019-20)

Esta tabla muestra la cantidad de cursos de nivel avanzado (conocidos en inglés como AP) correspondientes al año más reciente, que la escuela ofrece por materia y el porcentaje de alumnos de la escuela matriculados en todos los cursos de AP. Puede encontrar información detallada sobre la matriculación de los estudiantes en los cursos de AP en la página web del DataQuest en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/>.

<i>Materia</i>	<i>Cantidad de cursos AP ofrecidos</i>	<i>Porcentaje de alumnos en cursos de AP</i>
Computación	0	----
Inglés	0	----
Bellas artes y artes escénicas	0	----
Lengua extranjera	0	----
Matemáticas	0	----
Ciencias	0	----
Ciencias sociales	0	----
Todos los cursos	0	

Desarrollo profesional

Esta sección incluye información sobre el calendario anual de la escuela para el desarrollo del personal para el período de tres años más reciente.

La capacitación profesional forma parte del plan académico y es un componente de ayuda pedagógica importante para los diferentes departamentos. El programa de capacitación profesional que proporciona el distrito ofrece oportunidades para que los profesores implementen el plan de estudios básico, actualicen sus conocimientos en los temas que enseñan, utilicen los datos de los estudiantes para que mejoren y adquieran nuevas estrategias de enseñanza. La capacitación para los líderes de las diferentes áreas lo facilita la oficina central, durante el año escolar cada escuela tiene algunos días completos de capacitación profesional para los educadores y padres de familia.

Fin del documento SARC.